

### *Det talte ord gælder*

*Svar på samrådsspørgsmål 1: Ministeren bedes redegøre for sin holdning til en finansieringsmodel, hvor en bruger, der efter reglerne er berettiget til at få tolkebistand, umiddelbart skal kunne få tolkning via tolkemyndigheden, mens udgifterne efterfølgende finansieres af den sektoransvarlige?*

- Jeg er blevet bedt om at give min holdning til en finansieringsmodel, hvor tolkebrugeren kan få tolkning gennem tolkemyndigheden til aktiviteter, der er dækket af andre sektors lovgivning.
- Da vi lavede modellen om den fælles tolkeløsning, var det et klart ønske, at modellen skulle kunne rumme nye sektorer, der ønskede at tilslutte sig. Modellen er derfor designet til, at alle sektorer kan vælge, at tolkemyndigheden skal bevilge og formidle tolk inden for sektorens område.
- Det er dog en klar forudsætning, at andre sektorer, der vil bruge den fælles tolkeløsning også selv finansierer tolkningen.
- I betænkningen til L 154 fik vi det opdrag at lave en model, der omfattede de områder, der tidligere var dækket af Det Sociale Tolkeprojekt – med respekt for sektoransvaret. Derfor dækker forslaget i udgangspunktet kun aktiviteter, som ikke er dækket af andre ordninger.
- Hvis den enkelte sektor ønsker det, er der dog intet til hinder for, at tolkemyndigheden varetager opgaven med at formidle tolk til aktiviteter inden for andre sektors område, så længe den ansvarlige sektor initierer og finansierer en sådan ordning.
- I Det Sociale Tolkeprojekt afprøvede vi en model, hvor Det Sociale Tolkeprojekt bevilgede tolk til en aktivitet – og efterfølgende forsøgte at opkræve udgifterne hos den sektor, der var ansvarlig for tolkning til aktiviteten. Erfaringerne viser, at det sjældent er muligt at få dækket udgifterne, og jeg syntes derfor, at erfaringerne fra projektet klart viste, at den der bestiller musikken også skal betale.

*Svar på samrådsspørgsmål 2: Ministeren bedes redegøre for sin holdning til en fleksibel timebank, hvor døvblinde eller andre særligt svage døve kan få tildelt en større andel af timebanken end de øvrige brugere.*

*Udvidet timebank til døvblinde*

- Jeg har forståelse for ønsket om en fleksibel timebank, hvor vi differentierer mellem målgrupper.
- Personer med et kombineret syns- og hørehandicap, de døvblinde, er en særlig udsat gruppe, da denne gruppe er totalt afhængige af en tolk i kommunikationen med andre. Her adskiller døvblinde sig fra tegnsprogsbrugere, der netop ved hjælp af tegnsproget kan kommunikere med andre, der kan tegnsprog, uden brug af tolk.
- Hvis det er et ønske fra partierne, er jeg derfor meget åben overfor at give døvblinde en særlig mulighed for at få flere timers tolkning til sociale og interessebaserede aktiviteter - som følge af deres helt særlige behov. Men jeg mener, at det er vigtigt, at vi klart afgrænser gruppen ved de døvblinde.

*Model for udvidet timebank til døvblinde*

- En model kunne være, at der gives mulighed for, at døvblinde får tildelt en større timebank med flere timers tolkning til aktiviteter af social og interessebaseret karakter. Timebanken skal være et supplement til døvblindes ubegrænsede adgang til tolkning til aktiviteter, som er nødvendige for deltagelse i samfundslivet.

*Finansiering af en udvidet timebank til døvblinde*

- En udvidet timebank koster penge. Og de penge skal tages fra den samlede pulje til den fælles tolkeløsning. Jeg vil derfor foreslå, at en udvidet timebank til døvblinde i det første år finansieres af de uforbrugte midler, der er afsat til den fælles tolkeløsning i 2009, herunder midler afsat til etablering af ordningen. Når året er gået, kan vi se på ordningen for døvblinde i forbindelse med den samlede vurderingen af timebanken og trækket på den ubegrænsede tolkning.

- Hvis vi kan blive enige om dette, vil jeg meget gerne imødekomme forslaget, og igangsætte en forsøgsordning, så døvblinde får en særskilt ret til en udvidet timebank, gældende fra den 1. januar 2010.
- Størrelsen på timebanken vil afhænge af, hvor mange midler vi kan afsætte. Som udgangspunkt vil en timebank kunne medføre et forøget pres for, at alle andre også skal have en timebank af samme størrelse. Men hvis vi er enige om, at det er en gruppe, som vi vil prioritere – så mener jeg også, at vi kan argumentere det igennem i forhold til de øvrige foreninger på området.
- Timebanken til døvblinde vil indgå i den årlige vurdering af, om der skal foretages ændringer i timebanken på baggrund af det faktiske forbrug af tolkning. Derudover vil der i forbindelse med revisionen af lov om tolkning til personer med hørehandicap i 2013 være mulighed for at vurdere, om der skal foretages ændringer i selve modellen for udvidet tolkning til døvblinde til aktiviteter af social og interessebetonet karakter.

*Svar på samrådsspørgsmål 3: Ministeren bedes redegøre for sin holdning til at etablere en særskilt pulje, hvor brugere, som har behov for tolkning, der ikke er omfattet af tidsubegrænset tolkning, udover det antal timer der er placeret i timebanken, kan søge om yderligere timer?*

- Jeg mener ikke, at vi skal etablere flere puljer og nye ”overgangstimebanker”. Vi har prioriteret at lave en enkel bevillingsmodel for tolkning, der betyder, at tolkebrugerne ikke skal dokumentere eller godtgøre behovet for tolk.
- Hvis der etableres en ny ekstra pulje, hvor den enkelte kan ansøge om flere timer i timebanken baseret på en vurdering af den enkeltes behov, vil det stille krav om, at tolkemyndigheden træffer en konkret og individuel afgørelse i det enkelte tilfælde og stille krav om, at tolkebrugeren skal godtgøre det konkrete behov for tolk. Forslaget smager lidt af den model, vi i sin tid forkastede.

- Jeg mener heller ikke, at der skal oprettes en særskilt pulje, hvor man kan få tildelt flere timer efter først til ”mølle-princippet”.
- Det vil give tolkebrugerne incitament til at bruge deres timebank så hurtigt som muligt, for at kunne få flere timer fra puljen. Det vil påvirke forbruget af tolk og betyde, at vi ikke får det klare billede af behovet for tolk i timebanken, som er forudsætningen for, at vi eventuelt kan justere timebanken i forhold til det faktiske forbrug i 2011. En pulje vil samtidig straffe personer, der først har brug for tolk i slutningen af året, da puljen formentlig vil være opbrugt på dette tidspunkt.
- Som I kan høre er jeg meget forbeholden over for ideen om at afsætte en pulje, som alle tolkebrugere kan ansøge efter først til mølle-princippet. Jeg mener heller ikke, at tolketimer bør fordeles på baggrund af en konkret, individuel vurdering af den enkeltes behov, da dette strider imod de ønsker, som blev fremsat af interesseorganisationerne i forbindelse med trækningen af L 154 i folketingsåret 2007/2008.

#### *Afslutning*

- Hvis I mener, at forslaget om en udvidet timebank for døvblinde imødekommer jeres ønsker på dette område, vil jeg igangsætte en forsøgsordning, der giver mulighed for, at døvblinde kan få en udvidet timebank til dækning af tolk ved aktiviteter af social og interessebaseret karakter, gældende fra den 1. januar 2010. Baggrunden for forslaget er – som jeg nævnte – at døvblinde er i en helt særlig situation i forhold til kommunikation med andre.